الأمم المتحدة

S/2003/819



Distr.: General
15 August 2003
Arabic
Original: Arabic/English

رسالة مؤرخة ١٥ آب/أغسطس ٢٠٠٣ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثلين الدائمين للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة لدى الأمم المتحدة

بالنظر إلى الرسالة الموجهة إليكم اليوم من الجماهيرية العربية الليبية (S/2003/818) والمتعلقة بحادث انفجار طائرة بان آم ١٠٣، وفي ضوء الأفعال والتعهدات التي تشكل خلفية لها، فإن حكومة المملكة المتحدة وحكومة الولايات المتحدة مستعدتان للسماح برفع التدابير التي اتخذها المجلس في قراريه ٧٤٨ (١٩٩٢) و ٨٨٣ (١٩٩٣) حالما يجري تحويل المبالغ اللازمة المشار إليها في الرسالة الليبية إلى حساب لدى الطرف الثالث (اسكرو) الذي تم الاتفاق عليه.

وفي رسالتها، تعهدت الجماهيرية العربية الليبية أمام المجلس بالتعاون في الكفاح الدولي ضد الإرهاب وبالتعاون في تلبية أية طلبات إضافية لمعلومات تتعلق بالتحقيق في حادث بان آم ١٠٣. ونحن نتوقع أن تلتزم ليبيا التزاما تاما بتلك التعهدات.

وسنكون ممتنين إذا تفضلتم بتعميم هذه الرسالة بصفتها وثيقة رسمية من وثائق مجلس الأمن.

إمر **جونز باري**	جون د. **نغروبونتي**
حامل وسام فارس من رتبة سانت مايكل وسانت جورج	الممثل الدائم
الممثل الدائم	بعثة الولايات المتحدة
بعثة المملكة المتحدة	لدى هيئة الأمم المتحدة
لدى هيئة الأمم المتحدة	

170803 170803 03-46764 (A)